

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Référence d'homologation N°
Voiture de livraison	V W	L T - 3 1 (moteur DW/55 kW) fourgon / fourgon toit surélevé	CH 3857 72

Constructeur	VOLKSWAGENWERK AG., D-3180 Wolfsburg
Identification	sur la plaquette du constructeur "281" devant le N° du châssis "WV2...28..."
Plaquette constructeur	à droite, sur montant arrière de la porte du passager
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
Identification du moteur	"D W" à gauche, latéralement au centre du bloc-cylindres
Importateur principal	A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinznach-Bad
Véhicule homologué	prototype

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchronisée
Nombre de vitesses	5 Entraînement roues arrière
Frein de service	hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.internes, assistance par dépression, sur toutes les roues, régulateur selon charge, sur les roues arrière
Frein auxiliaire	circuits 1 + 2 du frein de service
Frein d'arrêt	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR (par contrôle du niveau ou différence de pression; lampe-témoin combinée)
Contrôle 2 circuits	

Moteur	V W	Type	D W
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	6
Refroidissement	76,5	Course	86,4
Alésage	2382	CV-impôt	12,13
Cylindrée	55 DIN	à V/min	4300
Puissance en kW	75,5 dB/A	à V/min	3225
Bruit à l'arrêt	1 = "073 119"	(750 x ø 171 mm)	*
Silencieux			
Mesure de gaz	Bacharach = 5,0		
Déparasitage	-		

Carrosserie	fourgon / fourgon toit surélevé avec/sans fenêtres		
Nombre de portes	3 - 4 + 1	Compteur de vitesse	km/h
Ceintures sécurité	av Ar4m (E) / B (E)	ar	-
Cale	-	Rétroviseurs	gauche + droite
Antivol	-		
Nombre de places	2 ou 3 av 2 ou 3	centre	ar
Dimensions ++)	Intérieur	extérieur	
Longueur	3000	4840	Empattements 2500 /
Largeur	1800	2020	Essieu double av ar
Hauteur	1450	2150	Voies av 1750 ar 1720
Porte à faux	av	1100	Voies av ar
	ar	1240	ar
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Braquage ø	g 11100 d 10800

Poids	avant	arrière	total	
Poids à vide	1040	685	1725	§)
Charge utile	355	1120	1475	
Poids total	1395	1805	3200	
Poids garantis			3200	
Pneus	195 R 14 C	195 R 14 C		+))
Pty / bar	8 / 4,5	8 / 4,5		
Charge	1900	1900		
pour V max	130	130		
Jantes	6 J x 14	acier		
		mécanique	automatique	
Gat poids remorquable avec/sans frein	2000 / 750		=	
Garantie poids de l'ensemble	-		=	
Poids remorquable testé poids vide:	1725/1775/1895 (testé=2000)			
Charge garantie sur le toit	100 (toit surélevé=aucune)			
Vitesse maximale selon le constructeur	120		km/h	
testée	km/h à V/min	au moteur	prise de force	

Variante empattement 2950 mm: longueur int. = 3500 / ext. = 5290
Toit surélevé hauteur int. = 1860 / ext. = 2590

Équipement	CR (E) ou HCR (E)
Feux de route	CR (E) ou HCR (E)
Feux de croisement	A (E) dans CR/HCR (E)
Feux de position	R-S1 (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	i (E)
Cilgnoteurs	av i (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av I (E) ar I (E)
Feux de gabarit	av ar
Feux amers de brouillard	B (E) ou f (E) sur demande
Feux complémentaires AV	B (E) sur demande
Eclairage plaque	1/ séparé
Essuie-glace	2/ balais avec lave-glace
Avertisseurs	1/ HELLA 002 952 / CH 5 0201 08 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de livraison		
Marque et type	VW	LT	- 31
Homologation N°	CH	3857 72	
Carrosserie	fourgon		
Places	total 2 ou 3	avant	2 ou 3
Poids à vide	1725 (S)	Carburant	D
Charge utile	1475 (S)	CV-impôt	12,13
Poids total	3200	Cylindrée	2382

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

- * Insonorisation : une tôle d'absorption sous le moteur et une sous la boîte c.v.
- + Variante de pneus : 205 R 14 C 8 PR 1955 (4,25) Vmax 130 km/h
- ↔ Nombre de places : sur demande avec banquettes longitudinales pour le transport occasionnel de personnes (OCR art. 61);
empatement 2500 = le poids à vide augmente de 60 kg / places AV= 3 AR= 14 resp. AV= 2 AR= 14
empatement 2950 = 70 kg 3 14 2 15
- §) Carrosserie : avec empatement 2500 mm

répartition des poids	AV	AR	Total	avec empatement 2950 mm		
	AV	AR	Total	AV	AR	Total
à vide	1070	705	1775	1095	800	1895
charge utile	345	1080	1425	390	915	1305
poids total	1415	1785	3200	1485	1715	3200
poids garanti						3200

Inscription dans le permis de circulation: (si avec banquettes longitudinales)

128 - Sièges et dispositifs de sécurité pour le transport non professionnel de ... personnes dans le compartiment de charge sont approuvés.

• Lieu et date de l'homologation: Wolfsbourg, 21.-27.11.82
Sta/jak

Remplace FM CH 3857 72 du 21.-27.11.82
Nombre de places

Service fédéral d'homologation
Berne, 3.12.84

30) Voiture
de livraison

V W

L T - 3 l
moteur: DW/55 kW
fourgon/fourg.toit surélevé

3857 72

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 22.08.86 à Wolfsburg - Sta/jak

Valeurs d'émission 1.10.86 remplies

Silencieux : 1 pot, 750x220x175 mm "073 119 B"

Insonorisation : cuve (1 pièce) sous moteur et boîte à vit. allant jusqu'au palier intermédiaire de l'arbre à cardan

Service fédéral d'homologation

Emissions du bruit

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	(H) au passage dB/A	(J) à l'arrêt dB/A	min-1	(R) Remarques
DW	m5	4,10-4,88	77,5	71,0	3225	ab

Emissions des gaz

(E) Type du moteur	(F) Boîte de vitesse	(G) i-A	Emissions en g/km			(N) Ralenti	Numéro-ATGE
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO min-1	

Emissions de fumée

(E) Type du moteur	(Q) selon OCE annexe 3			(O+P) selon ECE-24					
	b =	à	min-1	k =	à	min-1	k =	à	min-1
DW	b =	à	min-1	k = 0,70	à 4300	min-1	k = 0,75	à 3827	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,75	à 3354	min-1	k = 0,80	à 2881	min-1
	b =	à	min-1	k = 0,90	à 2408	min-1	k = 0,95	à 1935	min-1

(S) Bacharach 3,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Voiture
de livraison

V W

L T - divers

CH 3857 ⁷² ..

FICHE COMPLEMENTAIRE (doit être jointe à chacune des fiches CH 3857 42 à 80)

Expertise de contrôle des 27.11.-02.12.83 à Wolfsburg - Sta/Ad

Direction : mécanique, sur demande avec assistance hydraulique.